



ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА  
CZECH REPUBLIC

 JANSKÉ LÁZNĚ

**Центр реабилитации и Спа Янские Лазне, госкомпания**  
The Rehabilitation center and Spa Janske Lazne, state company



**Уход за взрослыми**  
Care for adults

**Мы поможем Вам в Вашей жизни...**

We'll help you back into your life...

[www.janskelazne.com](http://www.janskelazne.com)

# 0 курорте

About us



Янские Лазне являются одним из старейших курортов в Чешской Республике и были основаны в 1675 году. Благодаря древнейшим традициям, мы имеем большой опыт в лечении заболеваний опорно-двигательного аппарата и нервной системы. Основная цель нашего лечения – устранить последствия тяжёлых травм и операций и, тем самым, помочь улучшить качество жизни наших пациентов, помочь им вернуться к нормальной повседневной жизни.



Spa center Janske Lazne are one of the oldest spas in Czech Republic and were established in 1675. For their long – term history we have rich experiences with a treatment of diseases of locomotive and nervous system. The main goal of our treatment is to reduce stays after hard injuries and operations and try to make the quality of life of our patients better and help them to get back in their everyday life.

# Лечение

Treatment



Основой лечения является индивидуальная физиотерапия, в соответствии с рекомендациями врача и состоянием здоровья пациента. При выполнении упражнений используются проверенные и современные методы (методика Войта, Бобат-концепция, проприоцептивная нейро-мышечная фасилитация – метод ПНФ и т.д). Упражнения дополняются физической терапией – электротерапия, магнитотерапия, лазер, лимфодренаж. Большое внимание уделяется также эрготерапии, которая занимается улучшением качества жизни людей и направлена на восстановление повседневной деятельности человека с учетом имеющихся у него физических ограничений (Activities of Daily Living). Врач-эрготерапевт помогает пациенту заново научиться ухаживать за собой, работать, развлекаться и общаться. В качестве дополнительных элементов лечения предлагаются разнообразные процедуры гидротерапии.



A basis of treatment is a providing of individual physiotherapy, according doctors' recommendation and actual health condition of patient. By exercises are used modern and certified treatment methods (Vojta method, Bobath concept, Proprioceptive nerve facilitation – PNF, etc.) The exercise is supplemented with physical therapy –  
– electrotherapy, magnetic therapy, laser, lymphatic drainage. Large emphasis is also placed on ergo therapy with a practice of daily activities (Activity OF Daily Living). As complementary elements of the treatment are offered various hydrotherapy procedures.

# Лечение

Treatment



## **Лечение опорно-двигательного аппарата**

Санаторий специализируется на лечении состояния после травм и операций, аварий и повреждений позвоночника. Также у нас лечат врождённые ортопедические дефекты двигательного аппарата, сколиоз и боли в спине.

## **Лечение заболеваний нервной системы**

Основой лечения неврологических заболеваний является реабилитация пациентов после инсульта, воспалительных заболеваний ЦНС, травм, операций ЦНС и ПНС, в том числе поражений головного и спинного мозга.



### **Treatment of locomotors system**

The treatment of locomotors system has a long term tradition. The treatment is focused on conditions after injuries and operations, car accidents and injuries of spine. We also treat arthritis, scoliosis and rheumatic diseases of joints.

### **Treatment of nervous diseases**

The basis of treatment of nervous diseases is rehabilitation of patients after CMP (stroke), inflammatory diseases of central nervous system (CNS) and injuries and surgeries of CNS and PNS, including injuries of brain and spinal cord lesions.

# Лечение

Treatment

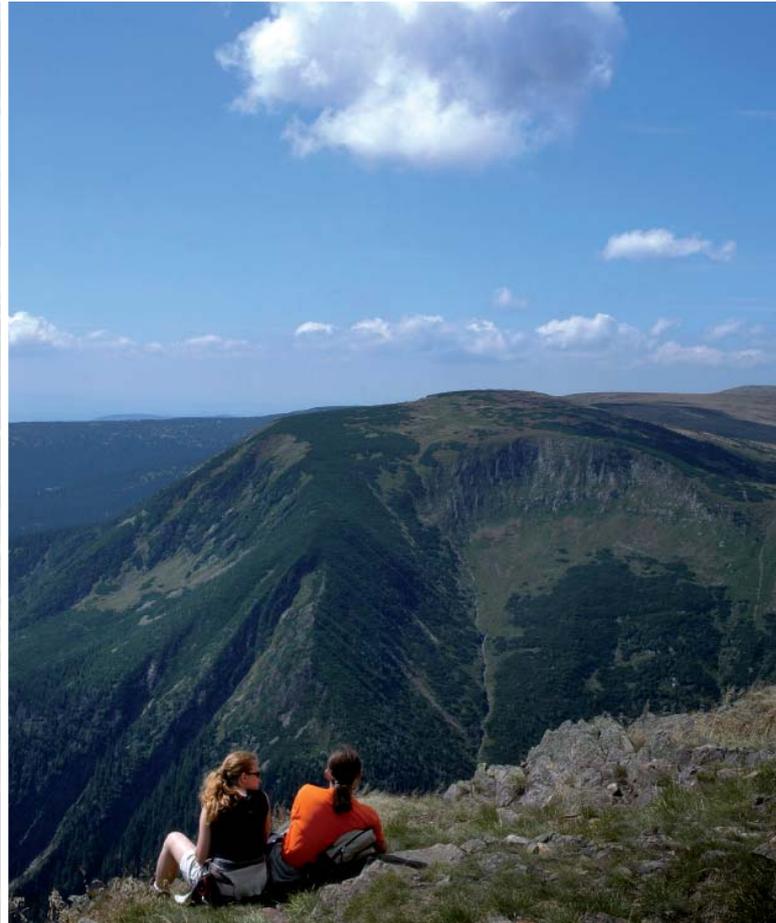


## **Заболевания дыхательного аппарата**

Янские Лазне, благодаря своему расположению высоко в горах (675 м. над уровнем моря) и Новинкой в наших службах является лечение клиентов с избыточным весом, которым подготовим индивидуальные упражнения и диету. Посоветуем, как правильно питаться, и разработаем программу упражнений для занятий дома. Рекомендуемый минимальный срок пребывания – 4 недели.

## **Программа для снижения избыточного веса**

Новинкой в наших службах является лечение клиентов с избыточным весом, которым подготовим индивидуальные упражнения и диету. Посоветуем, как правильно питаться, и разработаем программу упражнений для занятий дома. Рекомендуемый минимальный срок пребывания – 4 недели.



### **Respiratory diseases**

Spa center Janske Lazne are due to its altitude (675 meters above sea level) and its climate the perfect place for the treatment of respiratory diseases. Here are also treated diseases such as asthma, conditions after inflammations and operations of HCD and DCD.

### **Program for a reduction of weight**

New product in our wide offer is the treatment of patient with the overweight. This program is tailored-made, the exercise and diet plan just for you. We will help you with the dietary habits and prepare the suggestion of motion program after finishing the stay. The recommended length of the stay is minimally 4 weeks.

# Проживание / Питание

The accommodation / Food



**Терра.** Проживание в двухместных номерах с душем, туалетом, TV/SAT,Wi-Fi. Отель соединён с реабилитационным отделением и аквацентром.

**Лазенский дом.** В здании есть комнаты реабилитационного центра, предназначены для инвалидов и тяжеломобильных клиентов. Номера безбарьерные, приспособлены для размещения гостей с ограниченными возможностями передвижения, оборудованы медицинскими регулируемыми кроватями и подстилками, для предотвращения пролежней.

Обед и ужин сервируются, завтрак – „шведский стол“. Для неподвижных клиентов, еду приносят в комнату.



**Hotel Terra.** The accommodation in double rooms with the shower and toilet, TV/SAT, free Wi-Fi access. The hotel is connected with the rehabilitation department and Aqua center.

**Lázeňský Dům ( Spa house).** In this building are beds of the rehabilitation institute. These beds are for immobile and hard mobile patients. Rooms are wheelchair accessible and equipped with adjustable beds and anti-decubitus mattress.

The food is in a served form with a buffet breakfast. For immobile patients is food served in a room.

# Аквацентр

Aqua center



Частью курорта есть аквацентр с велнес, сауной, парной, джакузи и массажами.



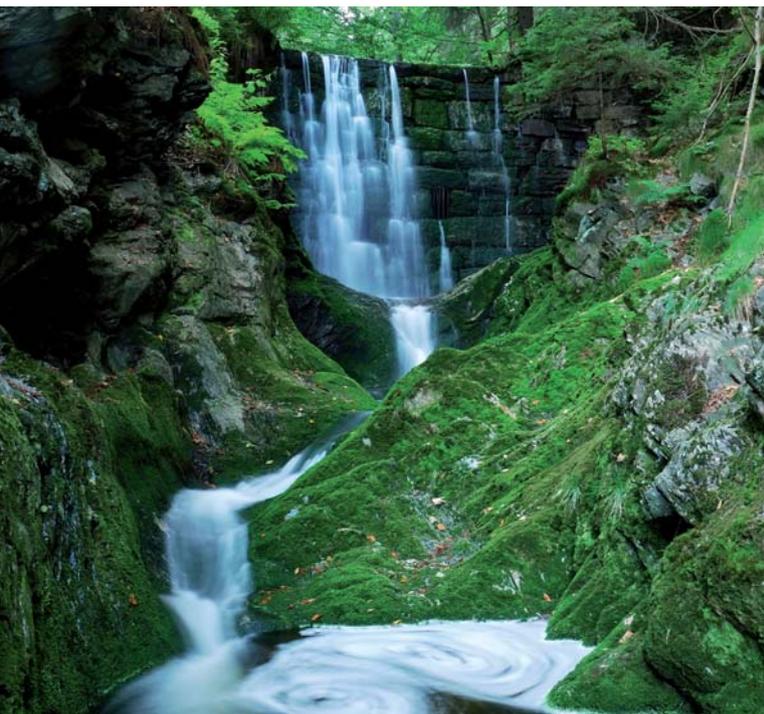
Part of the resort is also new built Aqua center with wellness, sauna, steam chamber, whirlpools (Jacuzzis) and massages.



ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА  
CZECH REPUBLIC

## Центр реабилитации и Спа Янские Лазне, госкомпания

The Rehabilitation center and Spa Janske Lazne, state company



### Léčebné lázně Janské Lázně, s.p.

Náměstí Svobody 272

542 25 Janské Lázně

Czech Republic

tel.: +420 499 860 303

email: info@janskelazne.com



[www.janskelazne.com](http://www.janskelazne.com)